

**Adószám:** 18188071-2-42  
**Törvényszék:** 01 Fővárosi Törvényszék  
**Bejegyző határozat száma:** PK 61.285/2003/  
**Nyilvántartási szám:** 01/01/10819

**Határon Átnyúló Kezdeményezések Közép-Európai Segítő Szolgálata**

---

1067 Budapest, Teréz körút 13.

**Közhasznúsági melléklet**  
**2012**



## **1. Tárgyévben végzett alapcél szerinti tevékenységek bemutatása**

### **2. Közhasznú tevékenységek bemutatása**

A CESCOI legfőbb céljai:

- a magyar határok mentén, valamint Közép- és Délkelet-Európa többi államában a határon átnyúló együttműködések szakmai támogatása
- az eurorégiók, EGTC-k és a határ menti együttműködésekben részt vevő helyi és regionális hatóságok hálózatba tömörítése
- a nyugat-európai jó példák elterjesztése
- stratégiai együttműködés kialakítása az Unió illetékes döntéshozó és döntés-előkészítő intézményeivel és az azonos céllal létrehozott európai hálózatokkal
- a közép- és délkelet-európai nemzetek közötti partneri viszonyok kialakításával a térség belső kohéziójának, a kölcsönös közeledésnek az erősítése.

A CESCOI tevékenységének legjelentősebb részét a határ menti együttműködésekkel kapcsolatos szakmai támogatás teszi ki. Ezt a sokoldalú munkát egyesületünk főként a magyar határok mentén fejti ki, de az előző évekhez hasonlóan 2012-ben is megjelentünk Európa más térségeiben is.

#### ETT-műhely

A szakmai munka koordinációja, a közös megjelenések tervezés, a kölcsönös tanulás és a hatékony érdekérvényesítés érdekében hoztuk létre a magyar részvételű ETT-k állandó műhelyét. A műhelynek 2012 nyarán két összejövetele volt: júliusban Salgóbanán

- a műhely további működésének kereteit rajzoltuk meg,
- részletesen beszéltünk a 2014 után várható határ menti programokról és az ETT-k szerepéről a fejlesztésekben,
- érintettük a készülöben lévő megyei fejlesztési koncepciókat,
- a jogosult pályázói státuszt a nemzeti szintű programok esetében,
- döntés született egy belső fórumfelület kialakításáról
- és arról, hogy a magyar ETT-k közösen jelenjenek meg a brüsszeli Open Daysen,
- valamint javaslat született egy ETT-tanulmánykötet összeállítására vonatkozóan is.

A második, augusztusi lovasberényi műhely fő témája az integrált területi tervezés volt. A műhelyen a KIM és az NTH munkatársain kívül Magyar Levente, a Miniszterelnökség külügyi helyettes államtitkára is megjelent, és egyeztetett az ETT-k problémáiról. Megterveztük a brüsszeli megjelenést, és tárgyaltunk a várható 2013-as költségvetési keretről is.

Október 9-én a brüsszeli Open Daysen közösen mutatkoztak be a magyar részvételű ETT-k, a MOT-tal és a Régiók Bizottságával szervezett networking event keretében. A helyi termékek kínálásával egybekötött nagy sikerű bemutatkozást mintegy 100-150 érdeklődő tekintette meg.

A műhelynek, amelynek (az aktuális pályázati lehetőségekről is tájékoztató) saját belső fórumot alakítottunk ki a CESCOI honlapján, 2013-ban összesen öt találkozója lesz.

A CESCOI 2012 nyarán saját módszertant dolgozott ki a 2014–2020 közötti kohéziós politika új eszköze, a határon átnyúló integrált területi beruházás (ITB) tervezéséhez, amely alapján a magyar részvételű ETT-k számára szakértők bevonásával ingyenesen készít elő ilyen beruházásokat.



Minden ETT-s meghívásnak eleget teszünk, és így több alkalommal tartottunk előadást a társulások által szervezett rendezvényeken. Számos alkalommal kisebb adminisztratív ügyeket is intézünk az ETT-knek.

A konkrét „terepi” munka mellett részt veszünk a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium által működtetett tárcaközi ETT-munkacsoport és a helyi szereplőket is magába foglaló ETT-fórum tevékenységében, és véleményezzük a hazai és az uniós vonatkozó jogszabályokat

#### Frontier-value (Határ-érték)

A CESCO és a somorjai (Šamorín, Szlovákia) Fórum Intézet sikeres pályázatot nyújtott be a Magyarország-Szlovákia Határon Átnyúló Együttműködési Program kiírására. A Határ-érték elnevezésű pályázat célja a magyar-szlovák határon 1999 óta lebonyolított támogatási programok eddigi eredményeinek feldolgozása. A 2012 májusában indult projekt keretében az év végére elkészült egy tudásportál, és decemberben megjelent a magazin is, amely a tervek szerint a határ menti együttműködések legjobb gyakorlatait éves rendszerességgel mutatja be a jövőben. A Frontier value projekt következő aktivitását három dokumentumfilm elkészítése jelenti, amelyek összesen 10 sikeres kezdeményezést fognak bemutatni a határtérségből. A projekt 2013. augusztus 31-én zárul.

#### Gyakornoki program

Egyesületünk eddig öt felsőoktatási intézménnyel kötött szerződést, amelynek keretében rendszeresen fogadunk egyetemi hallgatókat, akik 2-3 hetes vagy akár féléves gyakorlatukat töltik a CESCO-nél. Ez alatt a határ menti kutatások módszereibe nyernek betekintést, területi elemzési eljárásokat gyakorolhatnak, de a szervezet napi adminisztrációját is segítik. Szakembereink segítik a hallgatók diplomamunkáinak elkészítését, és a tehetséges és érdeklődő gyakornokok később az egyesület alkalmazottaiként kezdenek meg szakmai karrierjüket.

2012-ben összesen több mint 30 hallgatót fogadtunk a program keretében. Három hallgató már részmunkaidős alkalmazottja az egyesületnek.

#### A CESCO mint a határ mentiséggel kapcsolatos kérdések „szakértője”

Munkánk ezen része számos résztvevénységet foglal magába, kezdve a határtérségekkel kapcsolatos vizsgálatok, tanulmányok készítésétől, a döntés-előkészítő dokumentumok összeállításán és a módszertani fejlesztéseken át a kiadványok megjelentetéséig.

- Hozzászólást készítettünk és juttattunk el az illetékeseknek a magyar közigazgatási reform járási tervezetéhez, mely a Bibó István-féle közigazgatásireform-javaslat (1971) alapelvei szerint készült, és hangsúlyosan kezelte a határ menti járási székhelyek funkcionális szerepét.
- A bolzanói Európai Akadémia (EURAC) felkérésére két tanulmányt készítettünk Nagy Péter igazgatóval közösen az Ister-Granum ETT-ről. Az egyik a csoportosulás legitimitációját elemzi, a másik a szakpolitikai orientációjú tervezett projekteket mutatja be.

#### Módszertan kidolgozása

Az integrált területi beruházások előkészítése érdekében és összhangban az új kohéziós politika rendletervezeteivel, részben az ESPON program keretében megvalósított kutatási projektek eredményeire alapozva, a CESCO munkatársai új határ menti stratégiai tervezési módszertant dolgoztak ki. Az új módszertan lényege, hogy nem ágazati megközelítéssel tervezünk, hanem a területi, gazdasági és társadalmi kohézió szempontjából vizsgáljuk az adott határtérséget, és a kohéziót erősítő beavatkozások integrált, szinergikus rendszerére építjük a stratégiai tervet. A helyzetfeltárás helyett kohézióanalízis szerepel, a beavatkozásokat pedig integrált rendszerben jelenítjük meg.



A kidolgozott módszertan első bemutatására szeptemberben került sor Párizsban, és az RDV ETT és a BTC ETT stratégiai tervének elkészítésénél alkalmazzuk először.

#### Kiadványok

Az Észak-magyarországi Stratégiai Füzetek Pálfi-száma

A nyár folyamán jelent meg a Miskolci Egyetemen szerkesztett folyóirat különszáma, amelyben az egyesületünk által előző két évben meghirdetett Pálfi-pályázatok helyezett dolgozatait, valamint a CESCO munkatársainak tanulmányait jelentettük meg.

Gyorsfénykép a magyar részvételű ETT-kről

Az EGTC-rendelet 2007-es hatályba lépésétől 2012 őszéig 29 csoportosulás bejegyzésére került sor az egész Európai Unióban. Ezek közül 10 magyar székhellyel, további 2 magyar tagokkal alakult meg. Nem véletlen, hogy kiemelt figyelem kíséri a magyarországi tapasztalatokat e téren. A CESCO ennek az érdeklődésnek az ismeretében állította össze a magyar ETT-eket néhány fontos szempont (alapítás, stratégiai célok, intézményi keretek, döntéshozatal, pénzügyi feltételek) szerint bemutató angol nyelvű füzetét, amelynek bemutatójára az Open Days keretében került sor Brüsszelben.

Frontier-Value Magazin

2012 végén a CESCO és a somorjai (Šamorín, Szlovákia) Fórum Intézet projektjének keretein belül jelent meg a Frontier-Value Magazin első száma, melyben a szerkesztők összesen 10 sikeres kezdeményezést mutatnak be a határtársaságokból, amelyeket a kiadvány összeállításakor személyesen is meglátogattak. Az elképzelések szerint a magazin éves rendszerességgel jelenik meg, és a LEADER magazinhoz hasonlóan népszerűsíti a minta értékű határon átnyúló projekteket.

Elektronikus hírlevél

Októbertől kezdve indítottuk el újra kétnyelvű (magyar, angol) elektronikus hírlevelünket. A hírlevél kéthavonta jelenik meg, a regisztrált megrendelők automatikusan kapják. Állandó rovatai: belső hírek (a CESCO életéből), ETT (az ETT-ekkel kapcsolatos uniós és magyarországi hírek), EU-s hírek, Bibliográfia (a határ menti kérdésekkel kapcsolatos szakirodalom bemutatása).

#### Szakmai rendezvények

- A Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium az ETT eszközének gördülékenyebb alkalmazása és a tagállami tapasztalatok megosztása érdekében 2012. február 26–27-én első alkalommal rendezte meg az EGTC-jóváhagyó hatóságok találkozóját. Az úttörő kezdeményezés a szakmai ismeretek átadásán kívül a személyes kapcsolatok építését is lehetővé teszi. A rendezvényen a CESCO és a MOT is ismertette tapasztalatait.
- A bolzanói European Academy az EGTC-rendelet alkalmazásáról tartott konferenciát április 20–21-én. Az Ister-Granum ETT tapasztalatairól Ocskay Gyula és Nagy Péter igazgató számolt be.
- A határ menti és interregionális városszövetségeket tömörítő európai hálózat, a CECICN 2012. június 25–26-án a spanyolországi La Coruña-ban rendezte első konferenciáját az európai integrációt erősítő területi együttműködések témájában. A MOT által koordinált, a több szintű kormányzásról szóló panelt Rudolf Bauer (a CESCO elnökségi tagja) elnökölte és Ocskay Gyula (főtitkár) moderálta.
- 2012. szeptember 20-21-én rendezte az Adetef (a francia pénzügyminisztérium technikai segítségnyújtási szervezete) és a DATAR (a miniszterelnök alá rendelt területfejlesztési intézmény) ez évi második szemináriumát a volt szocialista országok szakemberei számára. A DATAR által az Európai Együttműködési Program keretében indított szemináriumsorozattal szakmai segítséget szeretnének nyújtani ezen országok képviselőinek a területi tervezés és sikeres forrásfelhasználás terén. A szemináriumon Ocskay Gyula (főtitkár) és Jaschitz Mátyás (tervezési igazgató) mutatta be a magyar modellt és a CESCO által kidolgozott, integrált határon átnyúló tervezési módszertant.



- Szeptember 24-én az Aladin (Alpok-Adria-Duna Egyetemi Kezdeményezés) keretében rendezték meg Ljubljanában a Duna-régió második e-régió konferenciáját a határon átnyúló e-szolgáltatások fejlesztése témájában. Itt a Nemzeti Közzolgálati Egyetem által moderált és a CESCİ által társszervezett panelben Ocskay Gyula beszélt az EGTC-rendelet nyújtotta lehetőségekről.
- 2012. szeptember 24-én került megrendezésre a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (KIM) szervezésében, a CESCİ szakmai közreműködésével a Pálfi István Emléknap. A rendezvény kapcsán a CESCİ feladata volt a meghívók egy részének kiküldése, a jelentkezők regisztrálása, illetve a regisztrációs pult működtetése. 2012-ben a Pálfi-díjat Danuta Hübner lengyel EP-képviselő kapta.
- Szeptember 27-én a CESCİ a Francia-Magyar Kezdeményezés Egyesülettel, a két szomszédos ország francia nagykövetségével és a Nagyvárad Metropoliszrégió menedzsmentjével közösen rendezte meg a *Lendület új eszközei* elnevezésű konferenciát Nagyváradon (Oradea, Románia). A konferencián az intézményesült határ menti együttműködésről beszéltek magyar, francia és román résztvevők. A szervezők szándéka szerint a konferencia egy folyamatos párbeszéd kezdetét jelenti a magyar és a román fél között.
- Október 9-én a brüsszeli Nyílt Napok (Open Days) rendezvényének keretében került sor az európai EGTC-platform szemináriumára, ahol az intézményben rejlő lehetőségekről beszéltek a jelenlévők. Hivatalos hozzászóló volt Ocskay Gyula főtitkár. A platformot követően került sor a CESCİ és a magyar ETT-k közös bemutatkozására, amelyet részben egyesületünk finanszírozott.
- A Közép-európai közlekedési folyosó (CETC) kezdeményezés november 23-án az adriai kikötővárosban, a horvátországi Rijekában tartott konferenciát, ahol a kezdeményezés szervezeti átalakulásáról is szó volt. A CESCİ előadója az ETT létrehozásáról és a hálózati ETT szerepéről beszélt előadásában.

#### A CESCİ hálózati és partnerségi együttműködései

##### *Magyarországi stratégiai partnerek*

##### **Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium**

Mint az előző évben is, az egyesület legfőbb stratégiai partnere a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (KIM) volt, amely többek között a tárcaközi ETT-munkacsoport munkájába és a határon átnyúló együttműködések érintő jogszabálytervezetek véleményezésébe is bevonja a CESCİ-t. Rendszeres meghívottjai vagyunk a minisztérium ilyen tárgyú rendezvényeinek, és a minisztérium képviselői is állandó résztvevői az ETT-műhelynek.

##### **Nemzeti Közzolgálati Egyetem**

Egyesületünk márciusban stratégiai jellegű megállapodást írt alá a Nemzeti Közzolgálati Egyetemmel. A megállapodás célja, hogy a jövő közzolgáinak kiegészítő tudást adjunk át a határon átnyúló önkormányzati szintű együttműködések témájában. Ennek érdekében a CESCİ gyakornoki programot indít az egyetem hallgatói számára, az intézmény oktatóival közösen kutatási programot és közös rendezvényeket valósít meg, és szakmai és oktatási anyagokkal segíti az oktatást.

##### **Duna Stratégia kormánybiztossága**

A CESCİ állandó tagja a magyar Duna Stratégia munkacsoportnak, amely a makroregionális stratégia megvalósításában érdekelt minisztériumok és szakmai szervezetek képviselőit foglalja magába. A kormánybiztosi szinten irányított munkában egyesületünk projektgazdaként és tanácsadóként is részt vesz.

##### *Közép-európai hálózati kapcsolatok*

A CESCİ részt vesz a Duna Stratégia 10. prioritási területén belül működő 3. munkacsoport (regionális együttműködés) tevékenységében. A munkacsoport által elfogadott akcióterv értelmében egyesületünk

kapott megbízást a Duna-medence határ menti együttműködések feltárását és a legjobb gyakorlatok népszerűsítését célzó projekt koordinációjára. A *Crossing the borders* elnevezésű, 14 országra kiterjedő projekt előkészítése 2012 decemberében el is kezdődött.

Az elmúlt években több szakmai szervezettel is a konkrét projekten túl mutató, stratégiai szintű együttműködést alakítottunk ki: Szlovákiában a Fórum Intézettel, Romániában a Civitas Alapítvánnyal, Szerbiában a Regionális Tudományi Társasággal.

#### *Európai hálózati kapcsolatok*

A Budapest Platform 2012-ben egyedül a la coruñai konferencián jelent meg, amelyen a MOT szervezett panelt a több szintű kormányzás témájában (ld. a rendezvényeknél).

Egyesületünk közgyűlése novemberben döntött a CECICN-hez (Conference of European Cross-border and Interregional City Networks) történő csatlakozásról, elsőként a közép-európai térségből (a hálózat egyesíti a mediterrán, az adriai, a balti, az atlanti és az ibériai városszövetségeket). Tagfelvételünket a kezdeményezés vezető testülete támogatta, döntés 2013-ban várható.

Igen hasznos együttműködést sikerült kialakítanunk a Francia-Magyar Kezdeményezések Egyesületével (Initiatives France-Hongrie), amellyel közösen rendeztük meg a nagyváradi ETT-konferenciát. Az egyesület révén erősödtek kapcsolataink a budapesti Francia Intézettel is.

A CESCO tagja a Régiók Bizottsága által életre hívott EGTC Platformnak, amely a már bejegyzett ETT-ken kívül egyesíti a témával foglalkozó szakmai szervezeteket is. Ebben a minőségünkben vettünk részt az Open Days érintett paneljén, és a platformot működtető osztállyal folyamatos az információcsere, tekintettel a magyar ETT-k nagy számára.

### **3. Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása**

Megnevezés (1000HUF)	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
Saját tőke	-3 684	Árbevétel csökkenés
<b>Összesen:</b>	<b>-3 684</b>	

### **4. Cél szerinti juttatások kimutatása**

2012. évben cél szerinti támogatást nem nyújtott.

### **5. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás**

2012. évben vezető tisztségviselőknek juttatást nem nyújtott.

### **6. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges alapadatok**

Alapadatok (1000HUF)	Előző év	Tárgyév
B. Éves összes bevétel	52 020	47 498
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése	0	0



Alapadatok (1000HUF)	Előző év	Tárgyév
szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. tv. alapján átutalt összeg		
D. Közzszolgáltatási bevétel	45 264	19 392
E. Normatív támogatás	0	0
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás	0	0
G. Korrigált árbevétel [B-(C+D+E+F)]	6 756	28 106
H. Összes ráfordítás (kiadás)	47 714	46 337
ebből:		
I. Személyi jellegű kiadás	27 654	27 186
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai	47 714	46 337
K. Adózott eredmény	4 306	1 161
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. tv.-nek megfelelően) (fő)	0	3

## **7. Erőforrás-ellátottság és Társadalmi támogatottság mutatói**

	Mutató teljesítése		Értéke
	Igen	Nem	
<b>Erőforrás-ellátottság mutatói</b>			
Ectv. 32.par.(4) a) $[(B1+B2)/2 > 1.000.000,-Ft]$	X		49 759
Ectv. 32.par.(4) b) $[K1+K2 \geq 0]$	X		8 802
Ectv. 32.par.(4) c) $[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]$	X		0.58
<b>Társadalmi támogatottság mutatói</b>			
Ectv. 32.par.(5) a) $[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]$		X	0.00
Ectv. 32.par.(5) b) $[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]$	X		1.00
Ectv. 32.par.(5) c) $[(L1+L2)/2 \geq 10 \text{ fő}]$		X	2